



الإجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف لاتفاقية الأراضي الرطبة

(رامسار، إيران، ١٩٧١)

"الأراضي الرطبة: موطن ووجهة"

بوخاريس، رومانيا، ٦-١٣ تموز ٢٠١٢

البند الخامس عشر من الأجنحة رامسار - مؤتمر الأطراف الحادي عشر مشروع القرار ٣

مشروع القرار XI.3

تعديلات على خطة ٢٠٠٩-٢٠١٥ الاستراتيجية للسنوات الثلاث من ٢٠١٣-٢٠١٥

١. إذ يشير إلى اعتماد الأطراف المتعاقدة لخطة رامسار الاستراتيجية ٢٠٠٩-٢٠١٥ بموجب القرار X.1 (٢٠٠٨)؛
٢. إذ يشير أيضاً إلى أن القرار X.1 (الفقرة ١٠) قد طلب إلى اللجنة الدائمة تقييم التقدم المحرز والصعوبات أثناء تنفيذ الخطة في كل اجتماع من اجتماعاتها وذلك من خلال المعلومات التي توفرها الأطراف المتعاقدة لأعضاء اللجنة، والطلب من الأمانة العامة بإجراء مراجعة في منتصف المدة حول التقدم الذي تم إحرازه واقتراح تعديلات إذا لزم الأمر، لكي تُقدم في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف المتعاقدة الحادي عشر؛
٣. إذ يعترف بالأطراف المتعاقدة التي قامت بتوفير المعلومات في تقاريرها الوطنية لمؤتمر الأطراف الحادي عشر حول التقدم المحرز والصعوبات التي واجهتها أثناء تنفيذ المشروع، وفي بعض الحالات اقترحت تعديلات على الخطة الاستراتيجية؛
٤. إذ يدرك بأن أمانة رامسار وهيئة مراجعة القضايا العلمية والتقنية STRP التابعة للاتفاقية قد قامت بمراجعة تطابق واتساق مجالات النتائج الرئيسية للخطة الاستراتيجية وأنشطة التنفيذ الرئيسية كما انعكست في المؤشرات في نموذج التقرير الوطني لمؤتمر الأطراف المتعاقدة الحادي عشر، إذ يشير إلى أن المراجعة قد كشفت عن نواح معينة في تنفيذ الاتفاقية، خاصة فيما يتعلق بإعلان تشانغون (القرار X.3)، والتي لم تنعكس في مجالات النتائج الرئيسية للخطة الاستراتيجية؛ و
٥. إذ يدرك أيضاً بأن جميع الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع الحيوي قد التزمت بالإسهام المشترك في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع الحيوي ٢٠١١-٢٠٢٠ "وأهداف آيتشي Aichi للتنوع الحيوي" التي تم اعتمادها في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف المتعاقدة لاتفاقية التنوع الحيوي (ناغويا، اليابان، ٢٠١٠)



インクカートリッジリサイクルプロジェクト

brother Canon DELL EPSON hp LEXMARK

مؤتمر الأطراف المتعاقدة

٦. يسلم بأهمية الإسهام الذي تقوم به اتفاقية رامسار من خلال تنفيذ خطة رامسار الاستراتيجية ٢٠٠٩-٢٠١٥ نحو تحقيق "أهداف آينشي للتنوع الحيوي" التابعة للخطة الاستراتيجية لاتفاقية التنوع الحيوي ٢٠١١-٢٠٢٠؛
٧. يعتمد التعديلات التي أجريت على خطة ٢٠٠٩-٢٠١٥ الاستراتيجية للسنوات الثلاث من ٢٠١٣-٢٠١٥ المنصوص عليها في مرفق هذا القرار؛
٨. ويحث الأطراف المتعاقدة على أخذ تلك التعديلات بالاعتبار لدى التخطيط لتنفيذ الاتفاقية خلال السنوات الثلاث ٢٠١٣-٢٠١٥؛ و
٩. يوعز إلى الأمانة بإدخال تلك التعديلات في نص الخطة الاستراتيجية ٢٠٠٩-٢٠١٥ لإعادة إصدار نص الخطة الاستراتيجية المعدل للتنفيذ في السنوات ٢٠١٣-٢٠١٥، ولإتاحتها على نطاق واسع لجميع الأطراف وغيرهم من المعنيين، بما في ذلك من خلال الطبعة الخامسة من كتيبات الاستخدام الحكيم لرامسار.

مرفق

تعديلات على الخطة الاستراتيجية ٢٠٠٩-٢٠١٥

١. تعديل الفقرة ٢٥ لتقرأ:
"على النطاق الخارجي، تسهم الخطة الاستراتيجية كذلك - من بين أمور عدة- في تحقيق أهداف التنمية للألفية؛ وتحقيق أهداف التنوع الحيوي لعام ٢٠١٢ وأهداف آينشي للتنوع الحيوي للخطة الاستراتيجية للتنوع الحيوي ٢٠١١-٢٠٢٠ (المقرر X/1 من مؤتمر الأطراف المتعاقدة لاتفاقية التنوع الحيوي) كما وردت في الملحق ١؛ تحقيق أهداف ٢٠١٢ للمناطق المحمية البحرية؛ وتوفير استجابات حول القضايا الرئيسية للتغير المناخي؛ وتنفيذ المقررات الصادرة عن سياسات هيئة التنمية المستدامة (CSD13) المتعلقة بالمياه والصرف الصحي."
٢. تالياً للنص الحالي لمهمة الاتفاقية أضف الفقرة التالية :
" لتحقيق هذه المهمة، فإنه من الضروري أن تكون خدمات النظام البيئي الحيوية، خاصة المياه، التي تُسلم للناس والطبيعة من خلال البنية التحتية للأراضي الرطبة معترفاً بها اعترافاً كاملاً، محافظاً عليها، مستعادة ومستخدمة باستدامة من قبل الحكومات وغيرها من قطاعات المجتمع."
٣. تضاف مجالات النتائج الرئيسية التالية تحت الاستراتيجية ١,٣ (السياسات، التشريعات والنظم):
"مجالات النتائج الرئيسية ١,٣ iii. تقييم التأثير البيئي الذي جرى على أي مشروع تنموي جديد والذي من شأنه التأثير على الطابع البيئي للأراضي الرطبة."
٤. تعديل الاستراتيجية ١,٤ لتقرأ:
"الاستراتيجية ١,٤ اعتراف شامل من جميع القطاعات بخدمات الأراضي الرطبة. زيادة الاعتراف والاهتمام بعملية صنع القرار بشأن أهمية الأراضي الرطبة لأسباب تتعلق بالحفاظ على التنوع الحيوي، إمداد المياه ونوعيتها، الحماية

الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي والتكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي، والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر أساليب لتحقيق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.

٥. تضاف مجالات النتائج الرئيسية التالية تحت الاستراتيجية ١,٤ (اعتراف شامل لكل القطاعات بخدمات الأراضي الرطبة):

مجالات النتائج الرئيسية ١,٤. iv. اعتراف كامل من جميع القطاعات الحكومية، والأعمال والمجتمع أثناء صنع قراراتهم بمنافع الحفاظ على الأراضي الرطبة وخدماتها كبنية تحتية، بما في ذلك من خلال نشر وتحديث "إعلان تشانغون" (القرار X.3). (وطني: الأطراف المتعاقدة)

٦. بشأن الاستراتيجية ٢,١ ، أ) تحذف مجالات النتائج الرئيسية ٢,١ iii :

٢,١ iii ٢,٥٠٠ موقع رامسار على الأقل قد تم تحديده على نطاق العالم، بتغطية ٢٥٠ مليون هكتار على الأقل. (وطني: الأطراف المتعاقدة)

و ب) تعديل مجال النتائج الرئيسية ٢,١ iv لتقرأ:

“مجال النتائج الرئيسية ٢,١ iv. مراعاة الأطراف المتعاقدة، لدى تنفيذها مجال النتائج الرئيسية ٢,١ i، لمنح الأولوية لتحديد مواقع رامسار من بين أنواع الأراضي الرطبة غير المُمثلة بشكل كامل في قائمة رامسار. (وطني: الأطراف المتعاقدة)”

٧. بشأن الاستراتيجية ٣,٤ (تبادل المعلومات والخبرات)، يضاف مجال النتائج الرئيسية ٣,٤ iv لتقرأ:

“مجال النتائج الرئيسية ٣,٤ iv. تبادل متزايد لخبرات تنفيذ الاتفاقية على المستويين الوطني والإقليمي، بما في ذلك من خلال توفير خبرات وتنزيلها على موقع رامسار الالكتروني. (وطني: الأطراف المتعاقدة؛ إقليمي: مبادرات رامسار الإقليمية)”

٨. بشأن الاستراتيجية ٤,١ (الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية)، يعدل مجال النتائج الرئيسية ٤,١ vi . ليقرأ:

“مجال النتائج الرئيسية ٤,١ vi. آليات الاتفاقية لإدارة الأراضي الرطبة، استخدامها الحكيم، والحفاظ قد طبقت من قبل طيف واسع من المعنيين، بمن فيهم المجتمعات المحلية، على المستويات العالمية، الإقليمية، الوطنية، وتحت الإقليمية. (من العالمية إلى التحت إقليمية: جميع المنفذين)”

٩. بشأن الاستراتيجية ٤,٣ (فاعلية هيئات الاتفاقية)، أضيف مجالات النتائج الرئيسية التالية:

“مجال النتائج الرئيسية ٧.٤,٣. على جميع الأطراف المتعاقدة أن تكون قد استعرضت الحاجة لإنشاء، أو قد أنشأت، لجنة رامسار/ أراضي رطبة وطنية تنفيذية أو هيئة مماثلة.”

“مجال النتائج الرئيسية ٧.٤,٣. مواد تدريب بناء القدرات قد أعدت، بما في ذلك تدريب المدربين، والبرامج الوطنية/ الإقليمية لورشات بناء القدرات قد أنشأت لتعزيز فهم تنفيذ الاتفاقية وتوجيهات اعتمادها (عالمياً: الأمانة

العامة، هيئة مراجعة القضايا العلمية والتقنية؛ إقليمياً؛ مراكز رامسار الإقليمية؛ وطنياً؛ الأطراف المتعاقدة، مدراء الأراضي الرطبة)''

١٠. أضيف الملحق ١ التالي إلى نهاية نص الخطة الاستراتيجية الحالية:

الملحق ١

كيف يسهم تنفيذ استراتيجيات خطة رامسار الاستراتيجية ٢٠٠٩-٢٠١٥ في " أهداف آيتشي للتنوع الحيوي " (المقرر X/2 حول التخطيط الاستراتيجي للتنوع الحيوي ٢٠١١-٢٠٢٠ من مؤتمر الأطراف المتعاقدة العاشر لاتفاقية التنوع الحيوي)

لاحظ أن بعض استراتيجيات خطة رامسار الاستراتيجية تسهم في تقديم جوانب عدة من أهداف آيتشي للتنوع الحيوي.

استراتيجيات خطة رامسار الاستراتيجية	أهداف آيتشي للتنوع الحيوي
الاستراتيجيات ١،٣، ١،٤، ١،٧، ١،١٠، ١،١١، ١،١، ٣،٢، ٣،٤، ٤،١ و	الهدف الاستراتيجي. معالجة الأسباب الأساسية لخسارة التنوع الحيوي من خلال تعميم التنوع الحيوي عبر الحكومة والمجتمع
الاستراتيجية ١،٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات العالمية الأخرى.	الهدف ١: بحلول ٢٠٢٠، على الأكثر، يدرك الناس قيم الأراضي الرطبة والخطوات التي يمكنهم اتخاذها في سبيل الحفاظ عليها واستخدامها بشكل مستدام
الاستراتيجية ١،٦ إدارة الأراضي الرطبة القائمة على العلم. تعزيز التنفيذ الناجح لمفهوم الاستخدام الحكيم من خلال ضمان اعتماد السياسات الوطنية وخطط إدارة الأراضي الرطبة على أفضل معرفة علمية متوفرة، بما في ذلك المعرفة التقنية والتقليدية.	
الاستراتيجية ١،٧ الإدارة المتكاملة للموارد المائية. ضمان إدراج سياسات الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) وتنفيذها، وتطبيق منهجية مبنية على النظم البيئية في أنشطة التخطيط لدى جميع الأطراف المتعاقدة وفي عمليات صنع القرار، وبصفة خاصة فيما يتعلق بتخطيط إدارة المياه الجوفية والمساقط المائية/ أحواض الأنهار والمناطق الساحلية للمناطق الشاطئية البحرية، وأنشطة التخفيف من أثر التغير المناخي والتكيف معه.	
الاستراتيجية ٣،٢ المبادرات الإقليمية. دعم الترتيبات الإقليمية الموجودة بموجب الاتفاقية	

<p>وتعزيز أي ترتيبات إضافية.</p> <p>الاستراتيجية ٣,٤ مشاركة المعلومات والخبرات. تعزيز مشاركة الخبرات والمعلومات المتعلقة بالحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم.</p> <p>الاستراتيجية ٤,١ الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية. تقديم الدعم والمساعدة في تنفيذ برنامج الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية التابع للاتفاقية على كافة المستويات، حيث يكون مناسباً (القرار X.8) لتعزيز الحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم من خلال الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية (CEPA) والعمل نحو توعية أشمل بأهداف الاتفاقية، آلياتها، ونتائجها الرئيسية.</p>	
<p>الاستراتيجية ١,٣ سياسة، تشريع ومؤسسات. تطوير وتنفيذ سياسات، تشريعات وممارسات، بما في ذلك نمو وتطوير المؤسسات المناسبة لدى جميع الأطراف المتعاقدة لضمان تطبيق أحكام الاستخدام الحكيم للاتفاقية بفاعلية.</p> <p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٧ الإدارة المتكاملة للموارد المائية. ضمان إدراج سياسات الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) وتنفيذها، وتطبيق منهجية مبنية على النظم البيئية في أنشطة التخطيط لدى جميع الأطراف المتعاقدة وفي عمليات صنع القرار، وبصفة خاصة فيما يتعلق بتخطيط إدارة المياه الجوفية والمساقط المائية/أحواض الأنهار والمناطق الساحلية للمناطق الشاطئية البحرية، وأنشطة التخفيف من أثر التغير المناخي والتكيف معه.</p> <p>الاستراتيجية ٣,١ التفاعل المتبادل والشراكات مع الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف (MEAs) والمنظمات الحكومية الدولية (IGOs). العمل كشركاء مع الاتفاقات البيئية الدولية والإقليمية متعددة الأطراف (MEAs) والوكالات الحكومية الدولية الأخرى (IGOs).</p>	<p>الهدف ٢: بحلول عام ٢٠٢٠ على الأكثر، تكون قيم التنوع الحيوي قد أدمجت في التنمية الوطنية والمحلية وفي استراتيجيات القضاء على الفقر وعمليات التخطيط، كما قد جرى إدماجها في المحاسبة الوطنية، حيث يكون مناسباً، وفي أنظمة تقديم التقارير.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٣ سياسة، تشريع ومؤسسات. تطوير وتنفيذ سياسة وتشريع وممارسات، بما في ذلك نمو وتطوير المؤسسات المناسبة لدى جميع الأطراف المتعاقدة لضمان تطبيق أحكام الاستخدام الحكيم للاتفاقية بفاعلية.</p>	<p>الهدف ٣: بحلول عام ٢٠٢٠، على الأكثر، يكون العمل على الحد من الحوافز، بما فيها</p>

<p>الاستراتيجية ١,١١ تدابير الحوافر. تعزيز تدابير الحوافر التي تعمل على تشجيع تطبيق أحكام الاستخدام الحكيم للاتفاقية.</p>	<p>الإعانات، التي من شأنها إلحاق الضرر بالتنوع الحيوي، أو برمجتها بشكل تدريجي أو إصلاحها وذلك لتقليص أو تفادي التأثيرات السلبية، وأن الحوافر الإيجابية للحفاظ على التنوع الحيوي واستخدامه المستدام قد تم تطويرها وتطبيقها، ومتسقة ومنسجمة مع الاتفاقية وغيرها من الالتزامات الدولية ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاقتصادية الاجتماعية الوطنية.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,١٠ القطاع الخاص. تعزيز مشاركة القطاع الخاص في الحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم.</p>	<p>الهدف ٤: بحلول عام ٢٠٢٠، على الأكثر، تكون الحكومات وقطاع الأعمال والمعنيين على كافة المستويات قد اتخذوا خطوات لتحقيق أو تنفيذ خطط إنتاج واستهلاك مستدامين، وحافظوا على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية بوضع جيد وذلك ضمن حدود التنوع الحيوي الآمنة.</p>
<p>الاستراتيجيات ١,٤، ١,٥، ١,٦، ١,٨، ١,٩، ٢,٣، ٢,٤، ٢,٦، ٢,٧ و ٣,٥</p>	<p>الهدف الاستراتيجي ب. الحد من الضغوطات المباشرة على التنوع الحيوي وتعزيز الاستخدام المستدام</p>
<p>الاستراتيجية ١,٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات</p>	<p>الهدف ٥. بحلول ٢٠٢٠، يكون معدل خسارة كافة الموائل الطبيعية، بما فيها</p>

<p>العالمية الأخرى.</p> <p>الاستراتيجية ١,٦ إدارة الأراضي الرطبة القائمة على العلم. تعزيز التنفيذ الناجح لمفهوم الاستخدام الحكيم من خلال ضمان اعتماد السياسات الوطنية وخطط إدارة الأراضي الرطبة على أفضل معرفة علمية متوفرة، بما في ذلك المعرفة التقنية والتقليدية.</p> <p>الاستراتيجية ١,٨ استصلاح الأراضي الرطبة. تحديد الأراضي الرطبة ذات الأولوية ونظم الأراضي الرطبة حيث يكون الاستصلاح أو إعادة التأهيل مفيداً ويعود بالنفع من الناحية البيئية أو الاجتماعية أو الاقتصادية على المدى البعيد. وتنفيذ التدابير اللازمة لاستعادة هذه المواقع والنظم.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٣ تخطيط الإدارة- مواقع رامسار جديدة. فيما يشكل الاعتراف بتحديد مواقع رامسار دافعاً لتطوير خطط إدارة فعالة للمواقع، فإنه يشجع بشكل عام على فلسفة أن جميع مواقع رامسار الجديدة يجب أن تحوز على تخطيط إداري فعال قبل تحديدها، كذلك الأمر بالنسبة للموارد، لتنفيذ إدارة كهذه.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٤ الطابع البيئي لموقع رامسار. الحفاظ على الطابع البيئي لجميع مواقع رامسار المعينة، من خلال التخطيط والإدارة.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٦ وضع مواقع رامسار. رصد حالة مواقع رامسار ومعالجة التغيرات السلبية في طابعها البيئي، إعلام أمانة رامسار بأن هناك تغيرات تؤثر على مواقع رامسار، وتطبق سجل مونترو، إن كان ذلك مناسباً، وبعثة رامسار الاستشارية كأدوات لمعالجة المشاكل.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٧ إدارة الأراضي الرطبة الأخرى ذات الأهمية الدولية. الإدارة الملائمة والاستخدام الحكيم للذات تحققاً في الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية التي لم يتم تحديدها رسمياً كمواقع رامسار لكنها حددت من خلال تطبيق محلي لإطار العمل الاستراتيجي أو عملية مماثلة.</p>	<p>الغابات، هبط إلى النصف، وحيث يكون الأمر ممكناً يصل قريباً من الصفر، وأن التدهور والتجزئة ينخفضان بشكل كبير.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ٣,٥ الأراضي الرطبة المشتركة، أحواض الأنهار والأنواع المهاجرة. تعزيز قوائم الجرد والتعاون في إدارة الأراضي الرطبة المشتركة والأحواض</p>	<p>الهدف ٦: بحلول عام ٢٠٢٠ فإن جميع الأرصدة السمكية واللافقارية والنباتات المائية تدار وتحصد بشكل مستدام، قانوني، مطبقة المنهجيات القائمة على النظم البيئية، لتجنب الإفراط في صيد الأسماك، ويتم العمل بخطط</p>

<p>الهيدرولوجية، بما في ذلك الرصد والإدارة التعاونية للأنواع التي تعتمد على الأراضي الرطبة المشتركة.</p>	<p>وتدابير الاستعادة وذلك لجميع الأنواع المستنزفة، ولا يصبح لمصائد الأسماك أي تأثيرات سلبية كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض أو على النظم البيئية المعرضة للضرر وأن تأثيرات لمصائد الأسماك على الأرصد والأنواع والنظم البيئية هي ضمن الحدود البيئية الآمنة.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات العالمية الأخرى.</p> <p>الاستراتيجية ٣,٥ الأراضي الرطبة المشتركة، أحواض الأنهار والأنواع المهاجرة. تعزيز قوائم الجرد والتعاون في إدارة الأراضي الرطبة المشتركة والأحواض المائية، بما في ذلك الرصد والإدارة التعاونية للأنواع التي تعتمد على الأراضي الرطبة المشتركة.</p>	<p>الهدف ٧: بحلول عام ٢٠٢٠ فإن المناطق الزراعية، والزراعة المائية والحراثة تتم إدارتها بشكل مستدام، تضمن الحفاظ على التنوع الحيوي.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p>	<p>الهدف ٨: بحلول عام ٢٠٢٠، فإن التلوث، بما فيه الناتج عن الإفراط في استخدام المغذيات، قد تم تحديده إلى مستويات لا تضر بوظائف النظام البيئي والتنوع الحيوي.</p>

<p>الاستراتيجية ١,٩ الأنواع الغريبة الغازية. تشجيع الأطراف المتعاقدة على وضع قائمة جرد وطنية بالأنواع الغريبة الغازية التي تؤثر أو من المحتمل أن تؤثر على الطابع البيئي للأراضي الرطبة، خاصة مواقع رامسار، وضمان الدعم المتبادل بين قوائم الجرد الوطنية مع السجل العالمي للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة IUCN الخاص بالأنواع الغازية (GRIS)؛ تطوير توجيهات وتعزيز الإجراءات والأعمال الرامية إلى منع أو السيطرة أو القضاء على تلك الأنواع في نظم الأراضي الرطبة.</p>	<p>الهدف ٩: بحلول عام ٢٠٢٠، الأنواع الغريبة الغازية والمسارات قد حددت ووضعت أولوياتها، والأنواع ذات الأولوية قد تم السيطرة أو القضاء عليها، وتم وضع تدابير إدارة المسارات لمنع دخولها وانتصابها.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p>	<p>الهدف ١٠: بحلول عام ٢٠١٥، فإن الضغوطات بشرية المنشأ المتعددة على الشعب المرجانية والنظام البيئي المعرضة للتأثر بالتغير المناخي أو حمض المحيطات قد تقلصت للحفاظ على سلامتها ووظائفها.</p>
<p>الاستراتيجيات ٢,١، ٢,٢، ٢,٣، ٢,٤، ٢,٥، ٢,٦، ٢,٧ و ٣,٥</p>	<p>الهدف الاستراتيجي ج. تحسين وضع التنوع الحيوي من خلال حماية النظم البيئية والأنواع والتنوع الجيني.</p>
<p>الاستراتيجية ٢,١ تحديد موقع رامسار. تطبيق إطار العمل الاستراتيجي وإرشادات التنمية المستقبلية لقائمة الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية. (دليل رامسار ١٤).</p> <p>الاستراتيجية ٢,٢ معلومات موقع رامسار. ضمان توفير وتحسين الخدمات المعلوماتية حول مواقع رامسار، بما فيها قاعدة بيانات مواقع رامسار، وذلك كأداة لتوجيه عملية تحديد المزيد من الأراضي الرطبة لقائمة الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وللبحث والتقييم، وتدار من قبل الأمانة العامة بفاعلية.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٣ تخطيط الإدارة- مواقع رامسار جديدة. فيما يشكل الاعتراف بتحديد مواقع رامسار دافعاً لتطوير خطط إدارة فعالة للمواقع، يشجع بشكل عام على فلسفة أن جميع مواقع رامسار الجديدة يجب أن تحوز على تخطيط إداري فعال قبل تحديدها، كذلك الأمر بالنسبة للموارد، لتنفيذ إدارة كهذه.</p>	<p>الهدف ١١: بحلول عام ٢٠٢٠، تكون ١٧ بالمائة على الأقل من مناطق المياه الأرضية والداخلية، و ١٠ بالمائة من المناطق الساحلية والبحرية، ولا سيما المناطق ذات الأهمية الخاصة بالنسبة للتنوع الحيوي وخدمات النظم البيئية، قد تم الحفاظ عليها عن طريق إدارة فعالة ومنصفة، ونظم ممثلة بيئياً و مترابطة</p>

<p>الاستراتيجية ٢,٤ الطابع البيئي لموقع رامسار. الحفاظ على الطابع البيئي لجميع مواقع رامسار المحددة، من خلال التخطيط والإدارة.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٥ فاعلية إدارة مواقع رامسار. مراجعة جميع مواقع رامسار لتحديد ما إذا كانت فاعلية الترتيبات الإدارية تتماشى مع إطار العمل الاستراتيجي وإرشادات التنمية المستقبلية لقائمة الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٦ وضع مواقع رامسار. رصد حالة مواقع رامسار ومعالجة التغيرات السلبية في طابعها البيئي، إعلام أمانة رامسار بأن هناك تغيرات تؤثر على مواقع رامسار، وتطبق سجل مونترو، إن كان ذلك مناسباً، وبعثة رامسار الاستشارية كأدوات لمعالجة المشاكل.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٧ إدارة الأراضي الرطبة الأخرى ذات الأهمية الدولية. الإدارة الملائمة والاستخدام الحكيم اللذان تحققا في الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية التي لم يتم تحديدها رسمياً كمواقع رامسار لكنها حددت من خلال تطبيق محلي لإطار العمل الاستراتيجي أو عملية مماثلة.</p>	<p>بشكل جيد للمناطق المحمية، وغيرها من تدابير الحفاظ الفعال القائم على المنطقة، ودمج بالمعالم الطبيعية والبحرية الأوسع نطاقاً.</p>
<p>الاستراتيجية ٣,٥ الأراضي الرطبة المشتركة، أحواض الأنهار والأنواع المهاجرة. تعزيز قوائم الجرد والتعاون في إدارة الأراضي الرطبة المشتركة والأحواض المائية، بما في ذلك الرصد والإدارة التعاونية لأنواع التي تعتمد على الأراضي الرطبة المشتركة.</p>	<p>الهدف ١٢ : بحلول عام ٢٠٢٠ فإن انقراض الأنواع المهددة قد تم إيقافه كما أن الحفاظ عليهم وبشكل خاص المتناقص منها قد تحسن واستدام.</p>
<p>الهدف ١٣ : بحلول عام ٢٠٢٠، فإن التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات المدجنة والأليفة وذات الأصول البرية بما في ذلك الأنواع ذات القيمة الاجتماعية-الاقتصادية كذلك الثقافية قد تم الحفاظ عليها، والاستراتيجيات وضعت ونفذت لتقليل التآكل الجيني وحماية تنوعها الجيني.</p>	<p>الهدف ١٣ : بحلول عام ٢٠٢٠، فإن التنوع الجيني للنباتات المزروعة والحيوانات المدجنة والأليفة وذات الأصول البرية بما في ذلك الأنواع ذات القيمة الاجتماعية-الاقتصادية كذلك الثقافية قد تم الحفاظ عليها، والاستراتيجيات وضعت ونفذت لتقليل التآكل الجيني وحماية تنوعها الجيني.</p>

<p>الاستراتيجيات ١,٤، ١,٥، و ١,٨</p>	<p>الهدف الاستراتيجي د: تحسين منافع خدمات التنوع الحيوي والنظم البيئية للجميع</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات العالمية الأخرى.</p> <p>الاستراتيجية ١,٨ استصلاح الأراضي الرطبة. تحديد الأراضي الرطبة ذات الأولوية ونظم الأراضي الرطبة حيث يكون الاستصلاح أو إعادة التأهيل مفيداً ويعود بالنفع من الناحية البيئية أو الاجتماعية أو الاقتصادية على المدى البعيد. وتنفيذ التدابير اللازمة لاستعادة هذه المواقع والنظم.</p>	<p>الهدف ١٤: بحلول عام ٢٠٢٠، فإن النظم البيئية التي توفر خدمات أساسية، بما فيها الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه الإنساني، تم استصلاحها وحمايتها مع مراعاة احتياجات النساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والفقراء والمهمشين.</p>
<p>الاستراتيجية ١,٤ الاعتراف بخدمات الأراضي الرطبة بين كافة القطاعات. زيادة الاعتراف والاهتمام بصنع القرار لأهمية الأراضي الرطبة من ناحية الحفاظ على التنوع الحيوي، إمدادات المياه ونوعيتها، الحماية الساحلية، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، التصدي للفيضانات، التخفيف من أثر التغير المناخي و/أو التكيف معه، الأمن الغذائي، القضاء على الفقر، السياحة، التراث الثقافي والبحث العلمي، من خلال تطوير ونشر الأساليب التي تحقق الاستخدام الحكيم للأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات العالمية الأخرى.</p> <p>الاستراتيجية ١,٨ استصلاح الأراضي الرطبة. تحديد الأراضي الرطبة ذات الأولوية ونظم الأراضي الرطبة حيث يكون الاستصلاح أو إعادة التأهيل مفيداً ويعود بالنفع من الناحية البيئية أو الاجتماعية أو الاقتصادية على المدى البعيد. وتنفيذ التدابير اللازمة</p>	<p>الهدف ١٥: بحلول عام ٢٠٢٠، فإن مرونة النظم البيئية وإسهام التنوع الحيوي في مخزون الكربون قد تحسن، من خلال الحفاظ والاستصلاح، بما في ذلك استصلاح ١٥ بالمائة على الأقل من النظم البيئية المتدهورة، وبالتالي الإسهام في التخفيف من أثر التغير المناخي والتكيف معه ومكافحة التصحر.</p>

<p>لاستعادة هذه المواقع والنظم.</p>	
	<p>الهدف ١٦: بحلول عام ٢٠١٥، يكون بروتوكول ناغويا حول الوصول إلى الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناتجة عن استخدامها نافذ المفعول ومعمول به تمثيلاً مع التشريعات الوطنية.</p>
<p>الاستراتيجيات ١،١، ١،٢، ١،٣، ١،٥، ١،٦، ١،٧، ٢،١، ٢،٢، ٢،٤، ٣،١، ٣،٣، ٤،١، ٤،٢، ٤،٣، ٤،٤ و ٤،٤</p>	<p>الهدف الاستراتيجي ٥. تحسين التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي، إدارة المعرفة وبناء القدرات</p>
<p>الاستراتيجية ١،٣ سياسة، تشريع ومؤسسات. تطوير وتنفيذ سياسة وتشريع وممارسات، بما في ذلك نمو وتطوير المؤسسات المناسبة لدى جميع الأطراف المتعاقدة لضمان تطبيق أحكام الاستخدام الحكيم للاتفاقية بفاعلية.</p> <p>الاستراتيجية ١،٧ الإدارة المتكاملة للموارد المائية. ضمان إدراج سياسات الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) وتنفيذها، وتطبيق منهجية مبنية على النظم البيئية في أنشطة التخطيط لدى جميع الأطراف المتعاقدة وفي عمليات صنع القرار، وبصفة خاصة فيما يتعلق بتخطيط إدارة المياه الجوفية والمساقط المائية/ أحواض الأنهار والمناطق الساحلية للمناطق الشاطئية البحرية، وأنشطة التخفيف من أثر التغير المناخي والتكيف معه.</p> <p>الاستراتيجية ٣،١ التفاعل المتبادل والشراكات مع الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف (MEAs) والمنظمات الحكومية الدولية (IGOs). العمل كشركاء مع الاتفاقات البيئية الدولية والإقليمية متعددة الأطراف (MEAs) والوكالات الحكومية الدولية الأخرى (IGOs).</p>	<p>الهدف ١٧: بحلول عام ٢٠١٥، يكون كل طرف قد وضع واعتمد وسيلة سياسية وبدأ بتنفيذ فعال، تشاركي ومحدث لإستراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع الحيوي.</p>
<p>الاستراتيجية ١،٦ إدارة الأراضي الرطبة القائمة على العلم. تعزيز التنفيذ الناجح لمفهوم الاستخدام الحكيم من خلال ضمان اعتماد السياسات الوطنية وخطط إدارة الأراضي الرطبة على أفضل معرفة علمية متوفرة، بما في ذلك المعرفة التقنية والتقليدية.</p> <p>لإستراتيجية ٤،١ الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية. تقديم الدعم والمساعدة في تنفيذ</p>	<p>الهدف ١٨: بحلول عام ٢٠٢٠، تكون المعرفة التقليدية والابتكارات والممارسات الخاصة بالمجتمعات الأصلية</p>

<p>برنامج الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية التابع للاتفاقية على كافة المستويات، حيث يكون مناسباً (القرار X.8) لتعزيز الحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم من خلال الاتصال، التعليم، المشاركة والتوعية (CEPA) والعمل نحو توعية أشمل بأهداف الاتفاقية، آلياتها، ونتائجها الرئيسية.</p>	<p>والمحلية المتعلقة بالمحافظة والاستخدام المستدام للتنوع الحيوي، واستخدامهم الاعتيادي للموارد الحيوية، محترمة، وتخضع للتشريعات الوطنية والالتزامات الدولية ذات الصلة، وشاملة بشكل تام وتعكس على تنفيذ الاتفاقية بمشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية بشكل كامل وفعال على جميع المستويات ذات العلاقة</p>
<p>الاستراتيجية ١,١ قوائم جرد الأراضي الرطبة والتقييم. وصف، تقييم ورصد مدى وحالة جميع أنماط الأراضي الرطبة كما حددتها اتفاقية رامسار وموارد الأراضي الرطبة في جداول ذات صلة، لإطلاع ودعم تنفيذ الاتفاقية، خاصة في تطبيق أحكامها المتعلقة بالاستخدام الحكيم لجميع الأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٢ معلومات الأراضي الرطبة العالمية. تطوير نظام معلومات حول الأراضي الرطبة العالمية، من خلال الشراكات، تقوم بها جهود تطوعية، لزيادة الوصول إلى البيانات والمعلومات حول الأراضي الرطبة.</p> <p>الاستراتيجية ١,٥ الاعتراف بدور الاتفاقية. تسليط الضوء على الاتفاقية من خلال إبراز قدرتها كآلية فريدة لإدارة النظم البيئية في الأراضي الرطبة وعلى جميع المستويات؛ تعزيز جدوى الاتفاقية كآلية تنفيذ ممكنة لتحقيق أهداف وغايات الاتفاقيات والعمليات العالمية الأخرى.</p> <p>الاستراتيجية ١,٦ إدارة الأراضي الرطبة القائمة على العلم. تعزيز التنفيذ الناجح لمفهوم الاستخدام الحكيم من خلال ضمان اعتماد السياسات الوطنية وخطط إدارة الأراضي الرطبة على أفضل معرفة علمية متوفرة، بما في ذلك المعرفة التقنية والتقليدية.</p> <p>الاستراتيجية ٢,١ تحديد موقع رامسار. تطبيق إطار العمل الاستراتيجي وإرشادات التنمية المستقبلية لقائمة الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية. (دليل رامسار ١٤).</p> <p>الاستراتيجية ٢,٢ معلومات موقع رامسار. ضمان توفير وتحسين الخدمات المعلوماتية حول مواقع رامسار، بما فيها قاعدة بيانات مواقع رامسار، وذلك كأداة لتوجيه عملية تحديد المزيد من الأراضي الرطبة لقائمة الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وللبحث</p>	<p>الهدف ١٩ : بحلول عام ٢٠٢٠، تكون المعرفة، القاعدة العلمية والتقنيات المتعلقة بالتنوع الحيوي وقيمه، والوظائف، والوضع والتوجهات والتبعات المترتبة على خسارته، قد تحسنت، وتم تشاركتها وتناقلها على نطاق واسع، وتم تطبيقها.</p>

<p>والتقييم، وتُدار من قبل الأمانة العامة بفاعلية.</p> <p>الاستراتيجية ٢,٤ الطابع البيئي لموقع رامسار. الحفاظ على الطابع البيئي لجميع مواقع رامسار المحددة، من خلال التخطيط والإدارة.</p> <p>الاستراتيجية ٣,٤ مشاركة المعلومات والخبرات. تعزيز مشاركة الخبرات والمعلومات المتعلقة بالحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم.</p> <p>الاستراتيجية ٣,٥ الأراضي الرطبة المشتركة، أحواض الأنهار والأنواع المهاجرة. تعزيز قوائم الجرد والتعاون في إدارة الأراضي الرطبة المشتركة والأحواض المائية، بما في ذلك الرصد والإدارة التعاونية للأنواع التي تعتمد على الأراضي الرطبة المشتركة.</p> <p>الاستراتيجية ٤,٤ العمل مع شركاء المنظمة الدولية IOPS وغيرها. زيادة منافع العمل مع شركاء المنظمة الدولية للاتفاقية (IOPS) وغيرها إلى أقصى حد.</p>	
<p>الاستراتيجية ٣,٣ المساعدات الدولية. تعزيز المساعدات الدولية لدعم الحفاظ على الأراضي الرطبة واستخدامها الحكيم، مع ضمان أن حماية البيئة وتقييمها هما عنصران مدمجان في جميع المشاريع التنموية التي تؤثر على الأراضي الرطبة، بما فيها الاستثمارات الخارجية والمحلية.</p> <p>الاستراتيجية ٤,٢ القدرة المالية للاتفاقية. توفير الموارد المالية اللازمة لحاكمة الاتفاقية، وآليات وبرامج تحقيق توقعات مؤتمر الأطراف المتعاقدة، وذلك ضمن الموارد المتوفرة ومن خلال استخدام تلك الموارد بفاعلية؛ كشف وتمكين خيارات وآليات حشد المزيد من الموارد الإضافية والجديدة لتنفيذ الاتفاقية.</p> <p>الاستراتيجية ٤,٣ فاعلية هيئات الاتفاقية. ضمان عمل كل من مؤتمر الأطراف المتعاقدة، اللجنة الدائمة، هيئة مراجعة القضايا العلمية والتقنية والأمانة العامة وفق مستوى عالٍ من الفاعلية وذلك لدعم تنفيذ الاتفاقية.</p>	<p>الهدف ٢٠ : بحلول علم ٢٠٢٠ على الأكثر، فإن حشد الموارد المالية من أجل التنفيذ الفعال للخطة الاستراتيجية للتنوع الحيوي ٢٠١١-٢٠٢٠ من جميع المصادر، وفقاً لعملية موحدة ومتفق عليها في استراتيجية حشد المصادر، يجب أن يزداد إلى حد كبير عن مستوياته الحالية. وسيخضع هذا الهدف للتغيرات التي تطرأ على تقييم الاحتياجات للموارد على أن توضع وتبلغ من قبل الأطراف.</p>